



工作室

高等学校英语教材配套辅导丛书

COLLEGE ENGLISH

主编 王彦波



全新版

New

大学 英语

综合教程

辅导精品

1

哈尔滨工业大学出版社

全新版

大学英语综合教程

辅导精品

(第一册)

主 编 王彦波

副主编 赵红珊

编 者 王 洋 李曼丽

常 巍 仲晶瑶

哈尔滨工业大学出版社

• 哈尔滨 •

内 容 简 介

本书与《大学英语综合教程》(全新版)配套,进行全程辅导,达到无师自通之目的。每个单元包括五个部分:

第一部分为课前预习任务辅导。

第二部分为课文 A 全程辅导,共分五项:①文化背景知识。②课文概述与结构分析。③词汇、短语和难句。④参考译文。⑤练习答案及详解。

第三部分为课文 B 的全程辅导。

第四部分为与本单元有关的语言学习任务。

第五部分为网海拾贝。

图书在版编目(CIP)数据

大学英语综合教程辅导精品.第1册/王彦波主编.
哈尔滨:哈尔滨工业大学出版社,2003.8

ISBN 7-5603-1917-3

I.大… II.王… III.英语—高等学校—教学参考资料 IV.H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 068806 号

出版发行	哈尔滨工业大学出版社
社 址	哈尔滨市南岗区教化街 21 号 邮编 150006
传 真	0451-86414749
印 刷	肇东粮食印刷厂
开 本	850×1168 1/32 印张 12 字数 421 千字
版 次	2003 年 8 月第 1 版 2003 年 8 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 7-5603-1917-3/H·216
印 数	1~5 000
定 价	12.00 元



前

言

手头有一本教材，课堂有一位名师，还需要与时俱进，拥有一本好的辅导教材——《大学英语综合教程辅导精品》(全新版)。有了这本书，课外学习变得轻松自如，预习中不会感到困难，复习中能抓住重点，应试中能成竹在胸。

本书共有八个单元(另附两套自测题参考答案及详解)，每个单元包括五个部分：

第一部分为课前预习任务，包括词汇注释和练习答案。

第二部分为课文A全程辅导，包括：①文化背景知识。②课文概述与结构分析。分为三个模块：评析、内容摘要和结构分析。③词汇、短语和难句。对各单元的核心词汇、词组进行了详尽的讲解，每个词条都有大量的惯用法，含有派生词、反义词、记忆法、考点、辨析等有助于记忆的项目，对课文中部分难句进行了解析。④参考译文。使你大脑的译码转换能力。



轻松自如地理解课文意思,符合中国人学习外语的规律。⑤练习答案及详解。除提供答案外,对所有的内容进行了详解和翻译。

第三部分为课文B全程辅导,包括:①文化背景知识;②课文内容摘要;③词汇、短语和难句;④参考译文;⑤练习答案及详解。

第四部分为与本单元有关的语言学习任务,本书已将这部分的英文讲解汉化,并且提供了参考范文。

第五部分为网海拾贝,我们从网上搜索到一些具有时代感的文章,将其加以翻译,读起来乐趣无穷。

本书具有紧扣课本、使用方便、一步到位、无师自通等特点,它可为你排忧解难,减轻压力,它符合语言习得规律,适合各层次的学习者。细细品味,你会发现在学习《全新版大学英语综合教程》的过程中这本辅导精品时时刻刻在呵护着你!

编者

2003年8月



Unit 1 *Growing Up*

Part I Pre-reading Task	(1)
Part II Text A Writing for Myself	(2)
一、文化背景知识	(2)
二、课文概述与结构分析	(3)
三、词汇、短语和难句	(4)
四、参考译文	(17)
五、练习答案及详解	(19)
Part III Text B Summer Reading	(31)
一、文化背景知识	(31)
二、课文内容摘要	(32)
三、词汇、短语和难句	(32)
四、参考译文	(38)
五、练习答案及详解	(40)
Part IV Theme-related Language Learning Tasks	(43)
Part V 网海拾贝	(45)

Unit 2 *Friendship*

Part I Pre-reading Task	(47)
Part II Text A All the Cabbie Had Was a Letter	(48)
一、文化背景知识	(48)
二、课文概述与结构分析	(48)
三、词汇、短语和难句	(49)
四、参考译文	(59)
五、练习答案及详解	(62)
Part III Text B Never Let a Friend Down	(73)
一、文化背景知识	(73)
二、课文内容摘要	(73)
三、词汇、短语和难句	(74)
四、参考译文	(79)



五、练习答案及详解	(81)
Part IV Theme-related Language Learning Tasks	(83)
Part V 网海拾贝	(85)

Unit 3 *Understanding Science*

Part I Pre-reading Task	(87)
Part II Text A Public Attitudes toward Science	(88)
一、文化背景知识	(88)
二、课文概述与结构分析	(89)
三、词汇、短语和难句	(90)
四、参考译文	(106)
五、练习答案及详解	(108)
Part III Text B How to Make Sense Out of Science	(119)
一、文化背景知识	(119)
二、课文内容摘要	(119)
三、词汇、短语和难句	(120)
四、参考译文	(126)
五、练习答案及详解	(128)
Part IV Theme-related Language Learning Tasks	(130)
Part V 网海拾贝	(132)

Unit 4 *American Dream*

Part I Pre-reading Task	(135)
Part II Text A Tony Trivisonno's American Dream	(136)
一、文化背景知识	(136)
二、课文概述与结构分析	(137)
三、词汇、短语和难句	(138)
四、参考译文	(151)
五、练习答案及详解	(154)
Part III Text B Ben Carson: Man of Miracles	(164)
一、文化背景知识	(164)
二、课文内容摘要	(165)
三、词汇、短语和难句	(165)
四、参考译文	(170)
五、练习答案及详解	(173)
Part IV Theme-related Language Learning Tasks	(175)



Part V 网海拾贝	(177)
-------------------	-------

Test Yourself (Units 1~4)	(179)
---------------------------------	-------

Unit 5 Romance

Part I Pre-reading Task	(191)
-------------------------------	-------

Part II Text A A Valentine Story	(192)
--	-------

一、文化背景知识	(192)
----------------	-------

二、课文概述与结构分析	(193)
-------------------	-------

三、词汇、短语和难句	(194)
------------------	-------

四、参考译文	(206)
--------------	-------

五、练习答案及详解	(208)
-----------------	-------

Part III Text B The Wallet	(219)
----------------------------------	-------

一、文化背景知识	(219)
----------------	-------

二、课文内容摘要	(219)
----------------	-------

三、词汇、短语和难句	(220)
------------------	-------

四、参考译文	(224)
--------------	-------

五、练习答案及详解	(226)
-----------------	-------

Part IV Theme-related Language Learning Tasks	(228)
---	-------

Part V 网海拾贝	(231)
-------------------	-------

Unit 6 Animal Intelligence

Part I Pre-reading Task	(233)
-------------------------------	-------

Part II Text A What Animals Really Think	(234)
--	-------

一、文化背景知识	(234)
----------------	-------

二、课文概述与结构分析	(234)
-------------------	-------

三、词汇、短语和难句	(235)
------------------	-------

四、参考译文	(249)
--------------	-------

五、练习答案及详解	(251)
-----------------	-------

Part III Text B Do Animals Fall in Love?	(263)
--	-------

一、文化背景知识	(263)
----------------	-------

二、课文内容摘要	(264)
----------------	-------

三、词汇、短语和难句	(264)
------------------	-------

四、参考译文	(267)
--------------	-------

五、练习答案及详解	(269)
-----------------	-------

Part IV Theme-related Language Learning Tasks	(272)
---	-------



Part V 网海拾贝	(274)
--------------------------	--------------

Unit 7 *Emergency*

Part I Pre-reading Task	(275)
--------------------------------------	--------------

Part II Text A "Kids on the Track!"	(276)
--	--------------

一、文化背景知识	(276)
二、课文概述与结构分析	(277)
三、词汇、短语和难句	(278)
四、参考译文	(292)
五、练习答案及详解	(295)

Part III Text B The Night the River Came In	(306)
--	--------------

一、文化背景知识	(306)
二、课文内容摘要	(306)
三、词汇、短语和难句	(307)
四、参考译文	(312)
五、练习答案及详解	(314)

Part IV Theme-related Language Learning Tasks	(316)
--	--------------

Part V 网海拾贝	(318)
--------------------------	--------------

Unit 8 *Coping with an Educational Problem*

Part I Pre-reading Task	(321)
--------------------------------------	--------------

Part II Text A Fable of the Lazy Teenager	(322)
--	--------------

一、文化背景知识	(322)
二、课文概述与结构分析	(323)
三、词汇、短语和难句	(324)
四、参考译文	(336)
五、练习答案及详解	(338)

Part III Text B Ditch the Calculator	(350)
---	--------------

一、文化背景知识	(350)
二、课文内容摘要	(350)
三、词汇、短语和难句	(351)
四、参考译文	(356)
五、练习答案及详解	(358)

Part IV Theme-related Language Learning Tasks	(360)
--	--------------

Part V 网海拾贝	(363)
--------------------------	--------------

Test Yourself (Units 5~8)	(365)
--	--------------

Unit 1

Growing Up



What is a man's first duty? The answer is brief:
to be himself. ◇ *Henrik Ibsen*

人的第一天职是什么? 答案很简单: 不伪饰自己。
◇ 亨利克·易卜生

Pre-reading Task

词汇注释

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. monster <i>n.</i> 怪物, 妖怪 | 5. come of age 成年 |
| 2. on the run 奔跑 | 6. a hard row to hoe 乏味的工作 |
| 3. prayer <i>n.</i> 祈祷 | 7. in the meantime 在这期间, 这时 |
| 4. lullaby <i>n.</i> 催眠曲, 摇篮曲 | |

练习答案

1. John Lennon was a British musician and composer who was a member of the Beatles. With Paul McCartney, he wrote many of the group's songs, including "Yesterday" and "Lucy in the Sky with Diamonds."
2. No, I haven't. This is the first time I heard the song.
3. In Lennon's opinion, growing up is not an easy thing. It's a long way accompanied by danger and difficulty. No one will know what will happen to us. Life is full of adventures.
4. After hearing the song, I think the texts are going to tell us some stories about growing up.



Text A

Writing for Myself



一、文化背景知识



1. Russell Baker: American writer and column journalist for *New York Times*. This text is taken from his autobiography *Growing Up* (1982), which won him a Pulitzer Prize in 1983.

拉塞尔·贝克: 美国作家, 纽约时报的专栏撰稿人。这篇课文选自他的自传《成长》, 他凭这部书于 1983 年获普利策奖。

2. Grade schools in the U.S.: The eleventh grade in the U.S. equals the third year in high school in China. U.S. students generally go through elementary schools (kindergarten to 5th or 6th grade), middle schools (grades 6~8) or junior high schools (grades 7~9), and high schools (grades 9~12 or 10~12).

美国学校的年级: 美国的十一年级相当于我国高中三年级。美国学生通常要上小学 (从幼儿园到五年级或六年级), 中学 (从六年级到八年级) 或初级中学 (从七年级到九年级) 和高级中学 (从九年级到十二年级或从十年级到十二年级)。

3. Spaghetti and the proper way of eating it: Spaghetti is the Italian-style thin noodle, cooked by boiling and served with sauce. Usually you put a fork into a plate of spaghetti, turn the fork several times so that spaghetti will wind around the fork, and then place the fork into your mouth. It's impolite to suck.

意大利式细面条及吃法: Spaghetti 是意大利式细面条, 煮熟后加沙司食用, 通常把叉子放在装有意大利式细面条的盘子上, 转动几次叉子, 让面条缠在叉子上, 然后把叉子放进嘴里。吃意大利式细面条时不能用嘴吸食, 这样做是不礼貌的。



二、课文概述与结构分析



课文评析

文章条理清晰, 有很强的吸引力。作者先提出他一直想当作家, 但到高三这种想法才有实现的可能。作者将使他产生变化的一件事叙述得生动有趣。首先, 他非常善于选用细节, 比如他对弗利格尔先生外貌的描写, 弗利格尔先生刻板、不受人欢迎的样子似乎就在眼前。其次, 作者善于控制情节, 先是对写作的厌烦, 又碰上一个古板的老师, 接着是乏味的题目, 以及等待处罚的沮丧, 突然作文受到意外的赞赏, 这样的方法能紧紧吸引读者的注意力。最后要提及的是作者在文章中反复使用同一单词, 例如第二段最后三个句子中出现 9 个 *prim* 和 *primly*, 第五段用了 5 个 *wanted*, 不仅让读者容易理解他的意思, 还给读者留下深刻的印象。另一方面, 作者通过同义词、同义短语来避免重复, 使文章更加生动。

内容摘要

The writer was bored by everything associated with English courses, including essay writing. Unluckily, his new teacher, Mr. Fleagle, had a reputation among students for dullness and inability to inspire. Mr. Fleagle distributed a homework sheet offering the students a choice of topics. The writer recalled the night in Belleville when his family were seated around the supper table, eating Spaghetti. So he wrote "The Art of Eating Spaghetti". Mr. Fleagle read this essay in class and praised the writer. At that moment, the writer understood writing is not only for readers but also for himself.

作者厌烦所有跟英语课沾边的事, 包括写作。不幸的是又碰到以说话乏味和激励学生无术闻名的弗利格尔先生。他让学生选择题目写一篇文章。作者回想起在贝尔维尔的晚上一家人吃意大利式细面条的有趣一幕, 所以选择写了《吃意大利式细面条的艺术》这个题目。出乎意料的是, 弗利格尔先生



在班上读了这篇文章并且表扬了作者。就在那时，作者明白了写作不光是为读者，也是为自己。

结构分析

- Part One** (Paras 1~2) Baker was bored by everything associated with English courses, including essay writing. 贝克对包括写作文在内的与有关英语课的一切感到厌烦。
- Part Two** (Paras 3~5) Baker found himself attracted by one particular topic and wrote about it for his own joy. 贝克发现自己被一个特殊的题目所吸引，并为自己兴趣而写作。
- Part Three** (Paras 6~9) The experience of writing the essay helped him discover his talent for writing and realize what he wished to do in life. 这次写作的经历使他发现了自己的写作天赋，并且意识到了他这一生想要做什么。



三、词汇、短语和难句



词汇速记

possibility /ˌpɒsə'bɪlɪti/ *n.* ①可能(性) Is it a *possibility* that you will work abroad? 你有可能去国外工作吗? ②可能的事, 可能发生的事 Let's consider the *possibilities*. 让我们来讨论一下可能发生的事。③潜能, 希望, 美好的未来 The new invention contains wonderful *possibilities*. 新发明具有极好的未来。

【记 忆】possible *a.* 可能的, 做得到的 possibly *ad.* 尽可能地, 也许

【同义词】probability *n.* 确定, 确实的事情

【反义词】impossibility *n.* 不可能之事, 不可能

bore /bɔ:/ *v.* ①使(人)厌烦, 使厌倦 I hope you're not getting *bored* listening to me. 我希望你听我说话不觉厌烦。②钻(孔), 挖(洞) The carpenter *bored* a hole through the board. 木匠在这块木板上钻了个孔。⊙ *n.* ①令人厌烦的



人, 令人生厌的事 I'm afraid that I'm a *bore* to you. 我恐怕打扰您了。②钻孔, 打眼 He made a *bore* on the board. 他在板上钻了一个孔。

【派生词】*bored a.* (人) 感到厌倦的 *boring a.* (事物) 令人厌烦的, 乏味的 *boredom n.* 厌烦, 乏味

【辨析】易与 *bear* “生育, 忍受”的过去式 *bore* 混淆。

【考点】*be bored with* 令人厌烦, 打扰

associate /ə'səʊʃieɪt/ *vt.* ①使联系起来, 使联想 We *associate* China with the Great Wall. 我们想起中国, 就联想到长城。②使联合, 结合, 使有联系 Whisky is usually *associated* with Scotland. 人们常把威士忌同苏格兰联系起来。③ *vi.* (与 *with* 连用) 结交, 交往 Don't *associate* with dishonest boys. 不要与不诚实的男孩子结交。④ *n.* 伙伴, 同事, 合伙人 They are the *associates* of the leader in enterprise. 他们是该企业的创办人。⑤ *a.* 副的 She is an *associate* professor. 她是副教授。

【派生词】*associated a.* 联合的, 有关联的, 联想的 *association n.* 联合; 协会

【反义词】*dissociate v.* 分离, 游离, 分裂

【考点】*associate with* 和...来往, 和...共事, 同...联合; (在思想上)同...联系在一起

assignment /ə'saɪnmənt/ *n.* ①分配, 分派; 指定, 规定 He has got a new *assignment*. 他得到一项新任命。②(分配的)工作, 任务, 作业 What is today's *assignment* in history? 今天历史课指定的作业是什么?

【构词】*assign* 分派 + *ment* 名词后缀

【记忆】*assign v.* 分配, 分派 *assignable a.* 可分派的, 可指定的

【同义词】*homework n.* 家庭作业

agony /'æɡəni/ *n.* (身心的)极度痛苦, 苦恼 The wounded man was in *agony*. 受伤的人很痛苦。

【同义词】*grief n.* 悲痛, 伤心事, 不幸, 忧伤 *suffering n.* 苦楚, 受难

【反义词】*comfort n.* 安慰 *consolation n.* (被)安慰

【考点】*be in agony* 苦恼不安

assign /ə'saɪn/ *v.* ①(与 *to* 连用)分配 The monitor was *assigned* to take notes for the meeting. 班长被分派作会议记录。②指定(时间、地点等) The two governments *assigned* a day for the next negotiation. 两国政府确定了下一



轮谈判的日期。③指派, 选派 Two pupils were assigned to sweep the classroom. 两个学生被指派打扫教室。

【构词】as-到+sign 标号

【派生词】assignment *n.* 分配, 分派

【同义词】allocate *vt.* 分派, 分配 distribute *v.* 分发, 分配

anticipate /æn'tɪsɪpeɪt/ *v.* ①预期, 期待 We anticipate great pleasure from our visit to London. 我们期待伦敦之行过得非常愉快。|| We anticipate hearing from you again. 我们期待再接到你们的来信。②占先, 抢先 We anticipated our competitors by getting our products onto the market first. 我们赶在竞争对手之前, 先把产品推向市场。③预先做准备 He tried to anticipate all my needs. 他设法将我需要的东西预先准备好。④预支; 提前使用 anticipate one's income 预支收入

【派生词】anticipated *a.* 预先的; 预期的 anticipation *n.* 预料, 预测; 预期

【构词】anti-先, 前 +cip 取+ate 动词后缀

【辨析】anticipate 易与 expect 混淆。anticipate 是怀着喜悦或痛苦之心来预想。expect 是怀着确定之心来期待。

tedious /tiːdiəs/ *a.* 冗长的, 乏味的; 令人生厌的 The tedious speech by the headmaster made the students sleepy. 校长单调乏味的讲话使学生们昏昏欲睡。

【派生词】tediously *ad.* 沉闷地 tediousness *n.* 沉闷

【构词】ted(ium) 乏味+ious 形容词后缀

【同义词】boring *a.* 令人厌烦的 dull *a.* 感觉或理解迟钝的, 无趣的

reputation /ˌrepjuˈteɪʃən/ *n.* 名声; 名誉, 声望 He was a scientist of international reputation. 他是个有国际声望的科学家。

【记忆】reputable *a.* 受尊敬的; 名誉好的

【辨析】reputation, fame 均指“名声”。reputation 可指好名声, 也可以指坏名声, 强调人们心目中的印象。fame 仅指好名声, 强调较高的知名度。

【考点】have a reputation for sth. 因…而著名, 以…闻名 live up to one's reputation 不负盛名; 名副其实 lose (ruin) one's reputation 名誉扫地 make an evil reputation for oneself 弄得声名狼藉 of great (good, high) reputation 很有声望的, 享有盛名的 of no reputation 声名狼藉的

inspire /ɪnˈspaɪə/ *vt.* ①鼓励, 鼓舞 What inspired him to give such a brilliant



performance? 是什么鼓励他做出了如此精彩的表演? ②使充满创造力; 赋予灵感 He is *inspired* by beautiful scenery. 他从美丽的风景中获得灵感。

【构词】in-入+ spire 精神, 灵气

【派生词】inspiring *a.* 鼓舞人心的 inspiration *n.* 灵感

【同义词】encourage *vt.* 鼓励, 怂恿 motivate *v.* 激发 stimulate *vt.* 激励

【考点】inspire sth. in sb. 激发某人的感情 inspire sth. into sb. 把某种思想灌输给某人 inspire sb. with sth./to do sth. 鼓励; 激励

formal /fɔ:məl/ *a.* ①礼节上的; 仪式上的; 正式的, 正规的 formal dress 礼服 ②拘泥形式的; 刻板的, 拘谨的 He's very formal with everybody. 他对谁都很刻板。③有一定形状的; 布置整齐的 a formal garden 布置整齐的花园 ④不真实的; 表面上的, 形式上的 a formal likeness 表面上的相似

【构词】form 形式+ al 形容词后缀

【派生词】formally *ad.* 正式地, 拘泥地 formality *n.* 礼节, 仪式; 严守礼节, 拘泥形式

【反义词】informal *a.* 非正式的

rigid /rɪdʒɪd/ *a.* ①一成不变的, 严格的 Rigid traditions melted away. 死板的老传统渐渐解体。②坚硬的; 僵直的 They sat silently in rigid postures. 他们默不作声僵直地坐着。

【派生词】rigidly *ad.* 坚硬地, 僵硬地, 严格地

【同义词】stiff *a.* 硬的, 僵硬的

【反义词】yielding *a.* 易弯曲的, 柔顺的

severe /sɪ'viə/ *a.* ①朴素的, 不加修饰的 a severe style 朴素的文体 ②剧痛的, 剧烈的, 严重的, 难熬的 a severe attack of toothache 牙痛的剧烈发作 ③困难的, 艰难的 a severe competition 艰苦的竞争 ④严厉的, 苛刻的; 严格的 The severe teacher has gone abroad and you can breathe freely again. 要求苛刻的教师已经出国了, 你可以完全放心了。

【派生词】severely *ad.* 严格地; 严重地

【考点】be severe upon (on) sb. 对某人很严厉

jaw /dʒɔ:/ *n.* ①颌, 颞, [pl.] 上下颌 A strong square jaw is a sign of firm character. 强健的方颌是性格坚定的象征。②[pl.] (通道等的) 狭窄入口 into/out of the jaws of death 进入(脱离)险境 ③ *vt.* 教训, 责骂 The professor jawed the lazy students. 教授训斥了那些懒惰的学生。④ *vi.* 唠



叨, 喋喋不休; 责骂 This fellow was leaning against the counter *jawing* with the blond waitress. 这个家伙依着柜台和那个金发女侍者唠叨个没完没了。
tackle /'tækəl/ *v.* ①应付, 处理 The question set by the teacher was so difficult that the pupils did not know how to *tackle* it. 老师提的问题是那样难, 以至于学生们不知道怎么解决。②(足球等比赛中)阻截, 擒抱 The policeman *tackled* the thief. 警察抓住了小偷。③与...交涉 Are you going to *tackle* the boy about his school report? 你打算就成绩单跟那男孩好好谈谈吗? * *n.* ①阻截, 擒抱 Jack stopped him with a *tackle*. 杰克通过阻截迫使他停下来。②用具, 钓具 He bought a set of fishing *tackle*. 他买了一套钓具。③辘轳, 滑车(组) They use the *tackle* to lift the machine. 他们用滑车把机器抬起来。

【辨析】*tackle*, *deal*, *cope* 都有“解决, 处理”的意思。*tackle* 为及物动词: *tackle* + *n.*。*deal*, *cope* 为不及物动词: *deal/cope* with + sth.。

【考点】***tackle sb. about/over sth.*** 坦白地向某人谈(某事) ***tackle down*** (足球, 橄榄球中)把对方弄倒

essay /'eseɪ/ *n.* ①散文, 小品文; 议论文; 文章 The other day I came across an interesting *essay* on the war with Napoleon. 前几天我偶然地读到一篇关于同拿破仑作战的有趣文章。②(常与 *at*, *in* 连用)企图; 尝试 She made her first *essays* at cooking. 她初次尝试做菜。* *vt.* 试做; 企图 *essay* to do sth. 试图做某事

【构词】*es*(=*ex*)-向外 + *say* 说

【同义词】*article* *n.* 文章

distribute /dɪs'trɪbjʊ:t, 'dɪs-/ *v.* ①分发, 分送, 分配 The firm *distributed* its profits among its workers. 该公司将利润分给工人。②分布, 散布 These plants are widely *distributed* in China. 这种植物在中国分布很广。

【构词】*dis*-分开 + *tribute* 给

【派生词】*distribution* *n.* 分配; 分布

【辨析】*distribute*, *dispense*, *divide*, *allocate*, *assign* 都含“分配”的意思。*distribute* 指“将某物分成一定的部分或数量, 通常各份的数量不一定相等, 然后分给某些人或地方”。*dispense* 指“分配给一群人中每个人应得的份”。*divide* 指“把整体分为若干部分”。*allocate* 指“分配一定数量的财物或任务给某些人、单位或事业等”。*assign* 指有指定的分配。